

蓮葉後借爲擔荷字，遂爲借義所奪，故別諧聲作蓮，非古字也。爾雅釋文云：其葉蓮，衆家並無此句。唯郭有，然就郭本中，或復脫此一句，亦並闕讀。段玉裁曰：無者是也。高注淮南云：荷夫渠也。其莖曰茄，其本曰薔，其根曰藕，其華曰夫容，其秀曰菡萏，其實蓮，蓮之藏者葇葇之中心曰慧，大致與爾雅同，亦無其葉蓮三字。蓋大葉駭人，故謂之荷，大葉扶搖而起，渠央寬大，故曰夫渠。爾雅假葉名，其通體，故分別莖華實根各名，而冠以荷夫渠三字，則不必更言其葉也。荷夫渠之華爲菡萏，菡萏之葉爲荷夫渠，省文互見之法也。或疑闕葉而補之，亦必當曰其葉荷，不嫌重複，無庸臆造蓮字。

〔倭名類聚抄〕二十。菡萏。爾雅云：其華菡萏。上胡感反，下徒感反，並上聲之重。兼名苑注云：蓮花已開曰芙蕖，未舒曰菡萏，舊也。

〔箋注倭名類聚抄〕十。按說文云：菡萏，扶渠華，未發爲菡萏，已發爲夫容。菡萏菡萏同。見玉篇。段玉裁曰：扶渠說文各本作芙蓉，誤。今從玄應所引爾雅說此草，以夫渠建首，許意扶渠爲華葉實根之總名，故云菡萏扶渠花。蓮扶渠實，茄扶渠莖，荷扶渠葉，薔扶渠本，藕扶渠根，段說是也。已開之蓮花可謂之夫容，不得謂之扶渠，然御覽引毛詩義疏云：芙蕖華未發爲菡萏，已發爲扶渠，既誤芙蓉爲扶渠，兼名苑云：已開曰芙蕖者，蓋本之也。王念孫曰：菡萏之言已譁也。說文云：已譁也。艸木之華未發，函然，象形讀若含譁，含深也。芙蓉之言敷蒨也。郭璞爾雅注云：敷蒨花之貌。說文云：葍華葉布，讀若傳聲義與芙同矣。又云：函，艸木花函々然也。聲義與蓉同矣。但菡萏芙蓉散文亦通。爾雅云：荷，芙蕖，其花菡萏。陳風澤陂篇有蒲菡萏，傳云：菡萏荷華也，則卽以菡萏爲芙蓉也。又按爾雅毛傳皆云：其華菡萏者，蓋統言之，不論其未發已發也。楚辭有芙蓉，無菡萏，亦猶是不與說文析言同。

〔倭名類聚抄〕二十。蓮。爾雅云：其子蓮。音連。其中的。的，下一本有音漁，鈞之鈞，又音的八字爲註。郭璞云：蓮謂房也，的謂蓮中子也。

〔箋注倭名類聚抄〕十。原書作其實蓮，然本書麟類引亦作子，蓋源君所見本不同也。原書葇作的，按爾